

en ekster dynamisk skifning, vil den ikke være sterk nok til å holde igjen all kraft som genereres under et fall. Såfremt det er mulig, skal den forsterkes ved hjelp av en eller flere anordninger med en lignende motstandseffekt slik at fallkratten fordeles på begge sider av skiften. **Transport:** remmene skal beskyttes mot skarpes kanter og gjenstander når utstyret transporteres. **REVISJON**

Denne sikkerhetshenheten av forstärkt effektivitet og holdbarhet av utstyret. Tilleggs til en vanlig synlig kontroll før, under og etter bruk, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. For første gang kan dette gjøres under kontrollen på produktet, eller ved bruk av en tilleggs kontroll (fig. 3). Ved bruk av produktet er det viktig å følge følgende instruksjoner for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkingen av produktet er leselig.

Hvis en vedlene oppdager noen forposter, må ikke produktet brukes:

- det er slår i kontakt med overflatestrukturen på metallet (som ikke går bort når man gir lett på det med sansning)
- vaieren har frunytset seg opp.
- vaieren gir i kilens løsningssted (endene av vaieren skal være synlige fra begge sider av løsningsstedet)
- det er knutt og/eller brennmerker på sennene eller på remmene,
- det er sprekker i metalldelene,
- varig deformasjon av en metalldel,
- korrosjon som radikalt endrer overflatestrukturen på metallet (som ikke går bort når man gir lett på det med sansning)

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller slitt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet kan skades under fall, og må uansett kontrolleres før produktet brukes igjen.

Et produkt som er involvert i et alvorlig fall må ikke settes ut ettersom det kan bli blitt påført usynlige strukturskader.

**LEVETID:** Hvor produktet er ubegrenset levetid. **Tekstiller:** Disse delene har et levetid på 10 år fra første gang produktet tas i bruk. Selv ved riktig oppbevaring er levetiden allikevel maks 12 år etter produksjonsdato (feks. hvis produsenten gir en garanti på 12 år, er levetiden begrenset til 2033).

**Metalldeler / tekstiller:** Denne levetiden garanteres hvis det ikke finnes årsaker som tilsier at produktet ikke må brukes, og på betingelse av at det utføres jevnlig kontroller hver 12. måned fra første gang produktet tas i bruk, og at kontrollresultatene registreres på produktkortet. Følgende faktorer kan forårsake reduksjon av levetid: typisk bruk, skader på delene, kontakt med kjemiske stoffer, høy temperatur, skraper, knutt, kraftige støt, feil bruk og oppbevaring. Kontakt C.A.M.P. SpA eller forhandleren hvis du er i tvil om produktets sikkerhet.

**TRANSPORT** Beskytt produkt mot de ovennevnte risikoene.

<b>POLSKI</b>
<p><b>INFORMACJE OGÓLNE</b></p> <p>Grupa C.A.M.P. wychodzi naprzeciw potrzebom alpinistów i wspinaczy lekkimi i innowacyjnymi produktami. Zostały one zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane przy zastosowaniu certyfikowanych systemów jakości, co pozwala zafundować produkt bezpieczny i niezawodny. Niniejsza instrukcja służy do przedstawienia informacji na temat prawidłowego użytkowania produktu przez cały okres jego żywotności: niniejsza instrukcja należy przeczytać ze zrozumieniem. W przypadku zużywania produktu, można ją pobrać ze strony <a href="http://www.camp.it">www.camp.it</a>. Deklarację zgodności WE można pobrać z tej samej strony. Sprzedawca jest zobowiązany dostarczyć instrukcję użytkownika w języku kraju, w którym výrobok jest sprzedawany.</p>
<p><b>CZĘŚCI I KODY</b></p> <p>Grupa C.A.M.P. wychodzi naprzeciw potrzebom alpinistów i wspinaczy lekkimi i innowacyjnymi produktami. Zostały one zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane przy zastosowaniu certyfikowanych systemów jakości, co pozwala zafundować produkt bezpieczny i niezawodny. Niniejsza instrukcja służy do przedstawienia informacji na temat prawidłowego użytkowania produktu przez cały okres jego żywotności: niniejsza instrukcja należy przeczytać ze zrozumieniem. W przypadku zużywania produktu, można ją pobrać ze strony <a href="http://www.camp.it">www.camp.it</a>. Deklarację zgodności WE można pobrać z tej samej strony. Sprzedawca jest zobowiązany dostarczyć instrukcję użytkownika w języku kraju, w którym výrobok jest sprzedawany.</p>
<p><b>INFORMACJE SZCZEGÓLNE</b></p> <p>Produkt przeznaczony jest do ochrony przed ryzykiem upadku z wysokości podczas uprawiania alpinizmu, wspinaczki i innych sportów pionowych, które używają podobnych Czeszanie lozowiska.</p> <p>Wybrak kontrolować ze zależności od szerokości szczytliny, jak wskazano w tabeli A-B. Ciężkość produktu w szczególności z uwzględnieniem skrawędziach (fig. 1-2), aby uzyskać optymalną wytrzymałość, obciążenie F musi być skierowane w osi wzdłużnej (fig. 3). Wytrzymałość produktu zależy od rodzaju skłanu i stanu powierzchni oraz od kierunku sily generowanej w razie upadku. Obecność wilgoci, lodu, błota, piasku na skale zmniejsza wytrzymałość produktu.</p> <p><b>WYTRZYMAŁOŚĆ</b></p> <p>Nawet przy prawidłowym użytku uzyskana ochrona zależy nie tylko od wytrzymałości kostki, ale także od warunków użytkowania.</p> <p>Zachowanie się kostki w czasie dynamicznego obciążenia nie jest całkowicie przewidywalne. Należy zawsze stosować co najmniej dwa niezależne punkty kotwienia, z których każdy może zapewnić ochronę opisaną poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>KN &gt; KN7</b> <ul style="list-style-type: none"><li>o w przypadku postouju: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku.</li> <li>o jako kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku.</li></ul></li> <li><b>KN &gt; KN12</b> <ul style="list-style-type: none"><li>o w przypadku postouju: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować największe możliwe sily generowane podczas upadku.</li> <li>o jako kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku, pod warunkiem że zastosowano skuteczne zabezpieczenie dynamiczne.</li></ul></li></ul>

- 12>KN7**
  - o w przypadku postouju: nie jest zalecany jako pojedyncze zabezpieczenie, ponieważ nie jest w stanie wytrzymałować maksymalnych sily generowanych podczas upadku. Może być kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku.
  - o jako kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować typowe sily generowane podczas upadku, pod warunkiem że zastosowano skuteczne zabezpieczenie dynamiczne. Nie stanowi wystarczającej ochrony przy typowych silych generowanych podczas upadku. Jeśli jest to możliwe, należy zastosować jedno lub kilka urządzeń o podobnej wytrzymałości, pomiędzy które dzielone będzie obciążenie.
- KN < 7**
  - o w przypadku postouju: może być stosowany wyłącznie jako jeden z kilku elementów systemu zabezpieczającego, w którym sily upadku dzielona jest pomiędzy komponenty.
  - o jako kotwienie pośrednie: nawet jeśli używany jest prawidłowo i zastosowano zabezpieczenie dynamiczne, produkt nie stanowi wystarczającej ochrony przy typowych silych generowanych podczas upadku. Jeśli jest to możliwe, należy zastosować jedno lub kilka urządzeń o podobnej wytrzymałości, pomiędzy które dzielone będzie obciążenie.

**TRANSPORT** podważa koszty transportu należy chronić taśmy przed ostrymi krawędziami lub wypukłościami.

**PRZEGLĄD**

Bezpieczeństwo użytkownika zależy od ciągłej sprawności i trwałości urządzenia. Oprócz zwykłej kontroli wzrokowej przeprowadzanej przed, podczas i po każdym użyciu, niniejszy produkt musi być sprawdzany przez posiadającego odpowiednie kompetencje osobę co 12 miesięcy począwszy od daty pierwszego użycia produktu; te dane oraz późniejsze kontrole należy zawrzeć w karcie użytkownika produktu; dokumentację należy przechowywać w celu kontroli i późniejszego korzystania przez cały okres żywotności produktu. Sprawdź czy wszystkie oznaczenia wyrobu

W przypadku kilku pomniejszych wad, produkt nie nadaje się do dalszego użyciu:

- o obecność luzu lub blokowania
- o postorzępniony drut
- o przerwanię drutu w nasadzie blokującej (każde drut musza być widoczne po obu stronach blokującej części)
- o obecność nacięć /lub przpalenie na swach lub kołach
- o występowanie pęknięć na częściach metalowych
- o widoczne odkształcenie części metalowych,
- o korozja powodująca silne zmiany na powierzchni metalu (które nie znikają przy lekkim potarciu papierem ściernym)

Jeśli wyrób lub którás z jego części są zużyte lub wadliwe, należy je wymienić, również w przypadku jedynie wadliwości co do ich dobrego stanu. Każdy z elementów wadliwych w jakimś stopniu zabezpieczający może ulec uszkodzeniu podczas upadku i tego względu musi być zawsze skontrolowany przed ponownym użyciem. Każdy produkt, który uległ uszkodzeniu w ciężkim odpiadaniu, musi być wymieniony z uwagi na możliwość wystąpienia strukturalnych uszkodzeń; nawet, jeśli nie widach ich zewnątrz.

**OKRES ŻYWIOTNOŚCI**

**Części metalowe:** Okres żywotności wyrobów jest nieograniczony.
**Części tekstylne:** Okres żywotności wynosi 10 lat, licząc od daty pierwszego użycia produktu i przy uwzględnieniu warunków użytkowania produktu nie należy w żadnym przypadku używać go w sposób, który nie jest przewidziany do jego użytkowania. Nie należy używać go w sposób, który nie jest przewidziany do jego użytkowania (np. rock produkcji 2021), okres użytkowania do końca roku 2033).
**Części łożyskowe / tekstylne:** Żywotność wyrobów se musi chápać tak, jakby nieustannie okoliczności, które by pokrzydyły wyrobów natomiast, że bude potrzeba ho wydać z przerwou a pokud sily wyrobów, jest przewidziane kontroly každych 12 miesięcy ode dne jeho prvneho použitiu.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.
**Części metalowe / tekstylne:** Żywotność wyrobów se musi chápać tak, jakby nieustannie okoliczności, które by pokrzydyły wyrobów natomiast, że bude potrzeba ho wydać z przerwou a pokud sily wyrobów, jest przewidziane kontroly každych 12 miesięcy ode dne jeho prvneho použitiu.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.
**Części metalowe / tekstylne:** Żywotność wyrobów se musi chápać tak, jakby nieustannie okoliczności, które by pokrzydyły wyrobów natomiast, że bude potrzeba ho wydać z przerwou a pokud sily wyrobów, jest przewidziane kontroly každych 12 miesięcy ode dne jeho prvneho použitiu.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.
**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**ZASTOSOWANIE**

**TRANSPORT** Beskytt produkt mot de ovennevnte risikoene.

<b>SLOVENSKI</b>
<p><b>SPOSILNE INFORMACIJE</b></p> <p>Skupina C.A.M.P. izpolnjuje zahteve proizvajalca in proizvajalca v letih in inovativnimi izdelki. Izdelke načrtujemo, testiramo in proizvajamo v skladu s certifikiranim sistemom kontrole kakovosti, kar vam želimo zagotoviti njihovo zanesljivost in varnost. Ta navodila so namenjena vašemu uporabi in uporabi izdelka prek njegove celotne življenjske dobe. <b>Zato ta navodila preberite in shranite.</b> Če jih izgubite, jih lahko najdete v spletnem mestu <a href="http://www.camp.it">www.camp.it</a>. Izjavo EU o skladnosti je mogoče prenesti s spletne strani. Pred prodajalec je dolžan izdati navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelke prodajo.</p> <p>Ta opremo smete uporabljati le izjuzeine v usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izjuzeine ali usposobljenih osebe, iz teh navodil se ne bojte naučiti vsega potrebna, alpinista ali drugih podobnih dejavnosti: preden uporabljate to opremo, morate biti že ustrezno usposobljeni in imeti izkušnje, pri katerih je ta izdelke mogoče uporabiti, so potencialno nevarne dejavnosti. Nepravilna izbira ali uporaba ali nepravilno vzdrževanje tega izdelka lahko povzročijo poškodbe, hude rane ali smrt. Uporabnik mora biti zdravstveno sposoben ter sposoben zahteti svojo varnost in ukrepati v nevarnih situacijah. Izdelke se ne smejo pužiti, ne smejo biti v stiku s ognjem, ki je opisan v nadaljevanju. Izdelka se ne sme predelati. Za uporabo skupaj z drugimi izdelki velja, da morata biti imeti ustrezne lastnosti in biti v skladu z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsak posamezni kos izdelka in upoštevati navodila proizvajalca. Če jih izgubite, jih lahko najdete v spletnem mestu <a href="http://www.camp.it">www.camp.it</a>. Izjavo EU o skladnosti je mogoče prenesti s spletne strani. Predprodajalec je dolžan izdati navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelke prodajo.</p> <p>To opremo smete uporabljati le izjuzeine v usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izjuzeine ali usposobljenih osebe, iz teh navodil se ne bojte naučiti vsega potrebnega, alpinista ali drugih podobnih dejavnosti: preden uporabljate to opremo, morate biti že ustrezno usposobljeni in imeti izkušnje, pri katerih je ta izdelke mogoče uporabiti, so potencialno nevarne dejavnosti. Nepravilna izbira ali uporaba ali nepravilno vzdrževanje tega izdelka lahko povzročijo poškodbe, hude rane ali smrt. Uporabnik mora biti zdravstveno sposoben ter sposoben zahteti svojo varnost in ukrepati v nevarnih situacijah. Izdelke se ne smejo pužiti, ne smejo biti v stiku s ognjem, ki je opisan v nadaljevanju. Izdelka se ne sme predelati. Za uporabo skupaj z drugimi izdelki velja, da morata biti imeti ustrezne lastnosti in biti v skladu z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsak posamezni kos izdelka in upoštevati navodila proizvajalca. Če jih izgubite, jih lahko najdete v spletnem mestu <a href="http://www.camp.it">www.camp.it</a>. Izjavo EU o skladnosti je mogoče prenesti s spletne strani. Predprodajalec je dolžan izdati navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelke prodajo.</p>
<p><b>OPISILNE INFORMACIJE</b></p> <p><b>Opis izdelka:</b> Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. <b>Czyszczenie części wykonanych z metalu:</b> miy przy użyciu czystego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia. <b>Czyszczenie części wykonanych z tworzyw sztucznych:</b> użyj mydła lub szponki do mycia. <b>Ważne:</b> nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji. <b>Ważne:</b> nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.</p> <p><b>PRZECHOWYWANIE</b></p> <p>Przechowywać rozpakowany produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostrego przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych potencjalnie niebezpiecznych substancji.</p> <p><b>ODPOWIEDNOŚĆ</b></p> <p>Spółka C.A.M.P. SpA, lub dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym sposobem użytkowania lub wprowadzonymi do wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub poprzez firmę C.A.M.P. SpA oraz za korzystanie z nich wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone, jak również za stosowanie wszystkich procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona akcja ratunkowa. ca Państwo osobście odpowiedzialni za wie działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie ze związanym z tym ryzykiem i niebezpieczeństwem, nie powinni Państwo korzystać z tego sprzętu.</p> <p><b>TRZYLETNIA GWARANCJA</b></p> <p>Okres gwarancji niniejszego wyrobów wynosi 3 lata począwszy od daty dokonania zakupu, i dotyczy wad materiału lub wad fabrycznych. Gwarancja nie obejmuje: normalnego zużycia, modyfikacji lub poprawek, nieprawidłowego przechowywania, korozji, uszkodzeń spowodowanych upadkami lub zaniebdaniem oraz użyciem, do którego wyrobów nie został przeznaczony.</p>
<p><b>INFORMACIJE SZCZEGÓLNE</b></p> <p>Produkt przeznaczony jest do ochrony przed ryzykiem upadku z wysokości podczas uprawiania alpinizmu, wspinaczki i innych sportów pionowych, które używają podobnych Czeszanie lozowiska.</p> <p>Wybrak kontrolować ze zależności od szerokości szczytliny, jak wskazano w tabeli A-B. Ciężkość produktu w szczególności z uwzględnieniem skrawędziach (fig. 1-2), aby uzyskać optymalną wytrzymałość, obciążenie F musi być skierowane w osi wzdłużnej (fig. 3). Wytrzymałość produktu zależy od rodzaju skłanu i stanu powierzchni oraz od kierunku sily generowanej w razie upadku. Obecność wilgoci, lodu, błota, piasku na skale zmniejsza wytrzymałość produktu.</p> <p><b>WYTRZYMAŁOŚĆ</b></p> <p>Nawet przy prawidłowym użytku uzyskana ochrona zależy nie tylko od wytrzymałości kostki, ale także od warunków użytkowania.</p> <p>Zachowanie się kostki w czasie dynamicznego obciążenia nie jest całkowicie przewidywalne. Należy zawsze stosować co najmniej dwa niezależne punkty kotwienia, z których każdy może zapewnić ochronę opisaną poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>KN &gt; KN7</b> <ul style="list-style-type: none"><li>o w przypadku postouju: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku.</li> <li>o jako kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku.</li></ul></li> <li><b>KN &gt; KN12</b> <ul style="list-style-type: none"><li>o w przypadku postouju: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować największe możliwe sily generowane podczas upadku.</li> <li>o jako kotwienie pośrednie: jeżeli produkt stosowany jest prawidłowo, może wytrzymałować maksymalnie sily generowane podczas upadku, pod warunkiem że zastosowano skuteczne zabezpieczenie dynamiczne.</li></ul></li></ul>

- o jako pruběžné jižtění: pokud je správně založený, je dostatečně pevný i při působení nejvyšších možných sil, které mohou vzniknout při pádu.
- 20 > KN 12**
  - o ob postanku: je se pravilno uporablja, je dovolj trpežno, da zdrži največjo možno silo, ki nastane pri padcu.
- o jako pruběžné jižtění: pokud je správně založený, je dovolj trpežno, da zdrži običajno možno sily, ki nastane pri padcu, pod pogojem, da se uporablja učinkovito dinamično zadržavanje.
- 12 > KN 7**
  - o ob postanku: je priporočljivo za samostojno uporabo, ker ne more zdržati največje možne sily. Lahko se uporablja kot del varovalnega sistema, pri katerem se sily pada porazdeli med različni deli.
  - o kot vmesna zaščitá: če se pravilno uporablja, je dovolj trpežno, da zdrži običajno sily, ki nastane pri padcu, pod pogojem, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu, ni mogoče zastítiti, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu, ni mogoče zastítiti, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu.

- KN < 7**
  - o ob postanku: uporablja naj se samo kot del varovalnega sistema z več deli, pri katerem vsaka padca porazdeli med več različnih delov.
  - o kot vmesna zaščitá: tudi ob pravilni uporabi ter uporabi dinamičnega varovanja, se ni mogoče zastítiti, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu. Kadar je mogoče, okrožite z enim ali več pripomočki s podobno ravno zaščitó, tako da se obravnavajo kot dve zaščití.

**TRANSPORT** með prevozom traukoma zaščitáte pred robovi ali ostrimi izboklinami.

**PREGLED**

Varnost uporabnikov je odvisna od stalne učinkovitosti in trajnosti opreme. Poleg običajnih vsaj enkratnih pregledov pred, med in po uporabi mora ta izdelek od datuma njegove prve uporabe na vsakih 12 mesecih pregledati kompetetna oseba. Datum prve uporabe in vseh nadaljnjih pregledov mora biti zabeležen na kontrolnem listu izdelka; to dokumentacijo je treba shraniti vsaj vsaj 12 mesecev, čimnana s datumi prvotnega pregleda in slednjem pregledu izdelka. Če je ugotovljena katera izmed naslednjih pomanjkljivosti, izdelka ne sme več uporabljati:

- o prisotnost blokade v sistemu za zaklepanje
- o raztrganosti druta
- o zdrs čez v sistem za zaklepanje (oba konca žice morata biti vidna z obeh strani sistema za zaklepanje)
- o prisotnost zarezov /ali ožganin na živih ali trakovih
- o prisotnost razpok na kovinskih delih
- o trajna deformacija enega izmed kovinskih delov
- o korozja, ki resno poškoduje površinski plast kovine (ne izgine po lahgem drgnjenju s teklenim papirjem)

Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka.

**ŽIVJENSKA DOBA**

**Tekstili deli:** Življenjska doba izdelka je 10 let od datuma njegove prve uporabe in uprvovalčů za skaskládění je - ni mogoče podkajati glede od pretekla 12 let izdelava. (Če je npr. leto izdelave 2021, je življenjska doba izdelka do konca leta 2031).

**Kovinski deli / tekstilni deli:** Življenjska doba izdelka je 10 let od datuma njegove prve uporabe in uprvovalčů za skaskládění je - ni mogoče podkajati glede od pretekla 12 let izdelava. (Če je npr. leto izdelave 2021, je življenjska doba izdelka do konca leta 2031).

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**OPISILNE INFORMACIJE**

**Opis izdelka:** Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. **Czyszczenie części wykonanych z metalu:** miy przy użyciu czystego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia. **Czyszczenie części wykonanych z tworzyw sztucznych:** użyj mydła lub szponki do mycia. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowywać rozpakowany produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostrego przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych potencjalnie niebezpiecznych substancji.

**ODPOWIEDNOŚĆ**

Spółka C.A.M.P. SpA, lub dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym sposobem użytkowania lub wprowadzonymi do wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub poprzez firmę C.A.M.P. SpA oraz za korzystanie z nich wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone, jak również za stosowanie wszystkich procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona akcja ratunkowa. ca Państwo osobście odpowiedzialni za wie działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie ze związanym z tym ryzykiem i niebezpieczeństwem, nie powinni Państwo korzystać z tego sprzętu.

**OPISILNE INFORMACIJE**

**Opis izdelka:** Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. **Czyszczenie części wykonanych z metalu:** miy przy użyciu czystego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia. **Czyszczenie części wykonanych z tworzyw sztucznych:** użyj mydła lub szponki do mycia. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowywać rozpakowany produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostrego przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych potencjalnie niebezpiecznych substancji.

**ODPOWIEDNOŚĆ**

Spółka C.A.M.P. SpA, lub dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym sposobem użytkowania lub wprowadzonymi do wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub poprzez firmę C.A.M.P. SpA oraz za korzystanie z nich wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone, jak również za stosowanie wszystkich procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona akcja ratunkowa. ca Państwo osobście odpowiedzialni za wie działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie ze związanym z tym ryzykiem i niebezpieczeństwem, nie powinni Państwo korzystać z tego sprzętu.

- 20 > KN ≥ 12**
  - o ob postanku: je se pravilno uporablja, je dovolj trpežno, da zdrži največjo možno silo, ki nastane pri padcu.
- o jako pruběžné jižtění: pokud je správně založený, je dostatečně pevný i při působení nejvyšších možných sil, které mohou vzniknout při pádu.
- 12 > KN 7**
  - o ob postanku: je priporočljivo za samostojno uporabo, ker ne more zdržati največje možne sily. Lahko se uporablja kot del varovalnega sistema, pri katerem se sily pada porazdeli med različni deli.
  - o kot vmesna zaščitá: če se pravilno uporablja, je dovolj trpežno, da zdrži običajno sily, ki nastane pri padcu, pod pogojem, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu, ni mogoče zastítiti, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu.

- KN < 7**
  - o ob postanku: uporablja naj se samo kot del varovalnega sistema z več deli, pri katerem vsaka padca porazdeli med več različnih delov.
  - o kot vmesna zaščitá: tudi ob pravilni uporabi ter uporabi dinamičnega varovanja, se ni mogoče zastítiti, da bo zadnja največja možna sily, ki nastane pri padcu. Kadar je mogoče, okrožite z enim ali več pripomočki s podobno ravno zaščitó, tako da se obravnavajo kot dve zaščití.

**TRANSPORT** með prevozom traukoma zaščitáte pred robovi ali ostrimi izboklinami.

**PREGLED**

Varnost uporabnikov je odvisna od stalne učinkovitosti in trajnosti opreme. Poleg običajnih vsaj enkratnih pregledov pred, med in po uporabi mora ta izdelek od datuma njegove prve uporabe na vsakih 12 mesecih pregledati kompetetna oseba. Datum prve uporabe in vseh nadaljnjih pregledov mora biti zabeležen na kontrolnem listu izdelka; to dokumentacijo je treba shraniti vsaj vsaj 12 mesecev, čimnana s datumi prvotnega pregleda in slednjem pregledu izdelka. Če je ugotovljena katera izmed naslednjih pomanjkljivosti, izdelka ne sme več uporabljati:

- o prisotnost blokade v sistemu za zaklepanje
- o raztrganosti druta
- o zdrs čez v sistem za zaklepanje (oba konca žice morata biti vidna z obeh strani sistema za zaklepanje)
- o prisotnost zarezov /ali ožganin na živih ali trakovih
- o prisotnost razpok na kovinskih delih
- o trajna deformacija enega izmed kovinskih delov
- o korozja, ki resno poškoduje površinski plast kovine (ne izgine po lahgem drgnjenju s teklenim papirjem)

Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka. Če se na izdelku pojavijo kakšnekoli znaki, ki jih vidijo znaki obrabe ali pomanjkljivosti, jih je treba zamenjati, tudi če gre zlo za sam pr. Padci se lahko vsak element, ki je del varovalnega mehánizma, poškoduje. Zato je treba vsakega pregledati pred ponovno uporabo izdelka.

**ŽIVJENSKA DOBA**

**Tekstili deli:** Življenjska doba izdelka je 10 let od datuma njegove prve uporabe in uprvovalčů za skaskládění je - ni mogoče podkajati glede od pretekla 12 let izdelava. (Če je npr. leto izdelave 2021, je življenjska doba izdelka do konca leta 2031).

**Kovinski deli / tekstilni deli:** Življenjska doba izdelka je 10 let od datuma njegove prve uporabe in uprvovalčů za skaskládění je - ni mogoče podkajati glede od pretekla 12 let izdelava. (Če je npr. leto izdelave 2021, je življenjska doba izdelka do konca leta 2031).

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**Uwaga:** Nie należy używać wyrobów, które zostały wyprodukowane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**OPISILNE INFORMACIJE**

**Opis izdelka:** Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. **Czyszczenie części wykonanych z metalu:** miy przy użyciu czystego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia. **Czyszczenie części wykonanych z tworzyw sztucznych:** użyj mydła lub szponki do mycia. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowywać rozpakowany produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostrego przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych potencjalnie niebezpiecznych substancji.

**ODPOWIEDNOŚĆ**

Spółka C.A.M.P. SpA, lub dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym sposobem użytkowania lub wprowadzonymi do wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub poprzez firmę C.A.M.P. SpA oraz za korzystanie z nich wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone, jak również za stosowanie wszystkich procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona akcja ratunkowa. ca Państwo osobście odpowiedzialni za wie działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie ze związanym z tym ryzykiem i niebezpieczeństwem, nie powinni Państwo korzystać z tego sprzętu.

**OPISILNE INFORMACIJE**

**Opis izdelka:** Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. **Czyszczenie części wykonanych z metalu:** miy przy użyciu czystego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia. **Czyszczenie części wykonanych z tworzyw sztucznych:** użyj mydła lub szponki do mycia. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji. **Ważne:** nie należy używać wyrobów, które zostały wykonane przed 21.10.2020 roku od daty produkcji.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowywać rozpakowany produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostrego przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych potencjalnie niebezpiecznych substancji.

**ODPOWIEDNOŚĆ**

Spółka C.A.M.P. SpA, lub dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym sposobem użytkowania lub wprowadzonymi do wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub poprzez firmę C.A.M.P. SpA oraz za korzystanie z nich wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone, jak również za stosowanie wszystkich procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona akcja ratunkowa. ca Państwo osobście odpowiedzialni za wie działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie ze związanym z tym ryzykiem i niebezpieczeństwem, nie powinni Państwo korzystać z tego sprzętu.

**OPISILNE INFORMACIJE**

**Opis izdelka:** Izdelke iz tkanin in plastika; miy tylko miękką dno z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostaost z swobodnego wyschnięcia, z dala od źródl ciepła. **Czyszczenie części wykonanych z metalu:**

**ITALIANO**  
**INFORMAZIONI GENERALI**  
 C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni degli alpini e degli arrampicatori di cui prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito [www.camp.it](http://www.camp.it). La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

**UTILIZZO**  
 Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete la tecnica dell'arrampicata, dell'alpinismo o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto, e a condizione di essere usato secondo le istruzioni e le avvertenze riportate con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è possibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

**MANUTENZIONE**  
*Pulizia delle parti tessili e plastiche:* lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. *Pulizia delle parti metalliche:* lavare con acqua dolce ed asciugare. *Temperatura:* mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza dell'equipaggiamento. *Avvertenze:* non utilizzare questo prodotto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.  
**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

di vita del prodotto. I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: temperature intense, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, utilizzo eccessivo, urti, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso o nella conservazione raccomandati. Nel dubbio, se il prodotto non vi offre più la necessaria sicurezza, contattare la società C.A.M.P. SpA o il distributore.  
**TRASPORTO** Proteggere il prodotto dai rischi sopraelencati.

**ENGLISH**  
**GENERAL INFORMATION**

C.A.M.P. meets the needs of mountaineers and rock-climbers with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions.** If lost, you can download the instructions from the web site [www.camp.it](http://www.camp.it). The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for climbing, alpinism or any other associated activity; you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity associated with these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual item. It is impossible to list all the possible uses and intended utilizations of this product. Note that it is important to show or imagine all improper utilizations and for which this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. It is possible this product should be treated as personal.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. If a product is suspected to be no longer safe and reliable, replace the product or contact C.A.M.P. SpA or the distributor before continuing use.  
**TRANSPORT** Protect the product from risks such as those detailed above.

**FRANÇAIS**  
**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

C.A.M.P. apporte une réponse à tous les besoins des alpinistes et grimpeurs avec des produits légers et novateurs. Ils sont conçus, testés et fabriqués selon un système qualité certifié pour vous apporter un matériel fiable et performant. La présente notice est destinée à vous informer sur la bonne utilisation pour toute la durée de vie de votre matériel: **lisez, comprenez et conservez cette notice.** En cas de perte, la notice est téléchargeable sur le site [www.camp.it](http://www.camp.it). La déclaration de conformité UE est aussi téléchargeable sur ce site. Le revendeur doit fournir la notice d'information dans la langue du pays de vente du produit.

Cet équipement doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de l'escalade, de l'alpinisme, ou de toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adéquate avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité associée sans avoir reçu une formation adéquate est intrinsèquement dangereuse. Les conséquences d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit être médicalement apte et capable de maîtriser sa sécurité et les situations d'urgence. Le produit doit être utilisé exactement comme il est décrit et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce de matériel. Certaines utilisations de ce matériel sont possibles, mais il est impossible d'énumérer toutes les utilisations de ce produit. Notez que il est important de montrer ou imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être utilisé uniquement de la manière décrite dans ce prospectus. Il est possible que ce produit doit être traité comme personnel.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

**AVVERTENZE**  
 Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, forti oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

Fin de la douzième année à compter de la fabrication (cf. année de fabrication 2021, durée de vie jusqu'à fin 2033).  
 Parties métalliques / Parties textiles: La durée de vie doit être considérée en absence de causes de mise au rebut et à condition que le produit ait été correctement utilisé.  
 Spleißverbindungen des Stahlhakens in der Schleißhülse (die Kabelenden müssen auf der einen und anderen Seite der Schleißhülse sichtbar sein).  
 Vorhandensein von Rissen und/oder Schweißstellen an den Nähten oder Schlingen.  
 Vorhandensein von Rissen und/oder Schweißstellen an den Nähten oder Schlingen.  
 Dauerhafte Deformation eines Metallteilies.  
 Korrosion, die den Oberflächenzustand des Metalls gravierend verändert (und die auch nach leichtem Reiben mit Schmirgelpapier nicht verschwindet).  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Abturt beanspruchter Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts gefährden. Die Beschädigung muss unbedingt repariert werden. Das Produkt nicht mehr benutzt werden, da dadurch immer, mit dem bloßen Auge nicht erkennbare Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindern haben.  
**LEBENSDAUER**  
 Metallteile: Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt.  
 Textilteile: Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab Erstellungsdatum.  
 Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort aus